

**КОНГРЕС З'ЄДИНЕНИХ ДЕРЖАВ ВІДЗНАЧИВ  
ПРОГОЛОШЕННЯ УКРАЇНСЬКОЇ НЕЗАЛЕЖНОСТІ  
МОЛИТВОЮ ТА ЗАЯВАМИ БАГАТЬОХ СЕНАТОРІВ  
І КОНГРЕСМЕНІВ**

Вашингтон. — Понеділок 23-го січня був справжнім Днем Української Незалежності в Сенаті і Палаті Репрезентантів Конгресу З'єднаних Держав Америки для відзначення 43-ix роковин проголошення короткотривалої української державної незалежності. Народи Сенату в тому дні відкрито о год. 12-ій вполудні молитовно, яку промовив асч. о. монсінйор Микола Бабак, ректор української католицької колегії в Стемфордї. „Ми в покорї молимося за визволення всіх поневолених народів. Зокрема в ці 43-ті роковини проголосивши незалежності України ми молимося, щоб Українському Народові була дана сила зносити його терпіння безпощадного переслідування, що його віа зазнав від безбожницьких, імперіалістичних сил комунізму. Поблагослови цей народ остаточною перемогою в боротьбі за волю, щоб і ми мігмо молитися на волі у світі миру. Натхні членів нашого уряду негасимим духом і любов'ю свободи, як її оспівували хвилюючими словами Тарас Шевченко, великий поет і подвижник волі України...“ — мовив о. монсінйор Микола Бабак, в тому часі як всі члени Сенату в покорї та в контекмді щикли свої голови, слухаючи чи повторюючи молитву.

Після проведення цієї молитви та полагодження раду вступили формальностей, поодинокі сенатори, сенатор Янг з Північної Дакоти. Дадз з Коннектикуту Кейс і Вільямс з Нью Джерсі, сенатори Джексон, Проксмаєр та зокрема сенатор Лавші вставали, зголошувались до слова і одержували його, виголосили хвилюючі промови, згадуючи проголошення волею і силою українського народу державної незалежності Української Народної Республіки 43 роки тому, засуджуючи комуну - московський агресивний імперіалізм, що знищив цю незалежність, та складаючи найвищі признання і висловлюючи найбільшій подвій українському народові, що не втрачав духа волі та не припиняв боротьби за неї, не зважаючи на всі жертви і терпіння, що їх приходить приносити в тій боротьбі. У промовх сенаторів, зокрема сенатора Лавші, окрему увагу відідав ідеям Тараса Шевченка, 100-річчя смерті якого припадає в цьому році, та культів, що ним оточує і його іллексах український народ у відношенні до свого національного генія і пророка.

Не меншу увагу роковинам проголошення української державної незалежності віддав також у Палаті Репрезентантів. Відповідні закли на цю тему силали конгресмени Шорт, Сілі Бранч, Черч, Флад, Конте, Тал, О'Гара, Рілмен, Ліндсей, Нелсон, Гозмер, Анфіозо, Вов, Куїннінгем, конгресменка Длаєр та багато інших. Усі їхні виступи записані в Конгресовому Протоколі (Рекорді) з 23-го січня, Том 107. Ця маніфестація американських законодавців на найвищому форумі американської нації — користь української волі продовжуватиметься і в наступних днях.

В ОН опубліковано матеріали про антисемітизм в ССРСР, і зокрема в Укр

Нью-Йорк. — Генеральний секретар ООН опублікував і поширив між членами делегації ООН дві збірки матеріалів про нападність і зріст антисемітизму в Совєтському Союзі. Були зібрані ці матеріали Координаційною Радою Жидівських Організацій у зв'язку із все частішими випадками малювання састиків і поширювання антижидівських налісів в Німеччині та в інших країнах Заходу, і ними, згідно з відповідною резолюцією комісії ООН для охорони людських прав, має займатися спеціальна комісія ООН для боротьби з дискримінацією і для охорони національних меншин в різних країнах. В одній із поширюваних на терені ООН збірок зібрані матеріали із совєтської преси, які показують, що протягом 1959 року в 15 провідних часописах і журналах появилос'я 77 статей на жидів і 3 затвердженнями „антиусуспільних елементів“, представлених виразом, як жиди. В опублікованому документі стверджується, що майже одна чверть усіх сатиричних виступів у провідних журналах є антисемітського характеру. Між опублікованими статтями і карикатурами багато антижидівського матеріалу із центрального совєтського гумористичного журналу „Крокодил“, як теж із деяких видавань в Українській ССР газет таких, як друкована російською мовою київська „Правда України“, Кіровоградські радіовіповідомлення і з газети „Вечірній Ростов“, видаваної російською мовою в Ростові, що його загалом рада жидівських організацій зараховує теж до України. Другу подібну збірку матеріалів підготував Світовий Союз Прогресивного Жидівства. В політичних колах сподіваються, що загалом вище комісії ООН звернуться до совєтського уряду із запитом, які заходи застосує він для поробовання а н т и с е м і т с ь к и х тенденцій у совєтській пресі.

## В АМЕРИЦІ

● **Експрезидент Айзенгавер** 24-го січня прибув до Олбани, Джорджія, до свого приятеля нафтового промисловця Алтона Джонсона, де має полювати на перепілки і відпочивати. В Геттсбург, Па., завідию відлітати Айзенгавер, падає сніг, а в Джорджії температура доходить тільки до 55-ох ступнів. Пам'яті Айзенгавер залишилася на фермі в Геттсбургі.

● **15 миль на північ від Голдсборя** в Пенсільванії Кароліна розбився бомбівник B-52, який мав ділі відлітати бомбардувальний бомб. З трьох годин кол повідомляють, що немає небезпек від тих бомб, але одночасно остерігається людей, щоб не зближались до того місця, де впаде літак, бо може бути атомова експлозія. На літаку було 6 осіб загиблих, 4 з них виртувалися на парашутах.

● **Щідає того, як президент Кеннеді** виголошував свою інаугураційну промову у Вашингтоні, своєчасна амбасадка купувала в Нью Йорку нову реальність готелю Шератон-Расселл при розі 37-ї вулиці і Парк Енню. Цей готель має 177 кімнат і щоденний на 1100 кири.

Ворлд Телеграм" пише, що тепер буде вже до переховувати шпигунських агентів. Амбасадка купує також таку "некапіталістичну реальність", як Конконтінаський Застіпний і дає за нього вже 230,000. Крім цей в на острові Шерідд коло Нью-Йорку, Конконтіна.

● **Пам'яті Ф. Д. Рузвельт** була на інаугурації президента Кеннеді і подивляла гарну погоду, пригадуючи, що під час другої інаугурації її чоловіка падав дощ. Це була перша інаугурація під 1945-го року, на якій вона була присутня. Вона відмовилася сидіти на поточесному місці на трибуні біля Президента, тільки зайняла місце в тій частині трибуни, що були призначені для дипломатів.

● **4-річний хлопчик Чарльз Фенчер** при Вайт Енню в Брукліні і 10-ї Пенсільванії куляний любови багача сірнички в кишені 22-ї вулиці, спринчав на вулицю, під час якої загинув він, його брат і його мати та його сестрички; інший брат загинув полегчений у шпиталі, а три сестри виртувалися за допомогою батька, який не вівся прятати більше дітей, які згодили разом із матір'ю.

КОМІТЕТ ПАМ'ЯТНИКА ШЕВЧЕНКОВІ  
СХВАЛИВ ПЛЯН ЗБІРКИ ФОНДІВ НА  
ПАМ'ЯТНИК У ВАШИНГТОНІ

Минулого вітряка, 24-го числа, тут у приміщеннях УК-комітету відбулись чергові збори центрального Комітету пам'ятника Шевченкові, а також, між іншим, склялося рішення збирати гроші на поштові відправки листів до друзів і родичів. Звіти пп. Гордієнко і Литвиненко доповнили відчитанням листа з звіту д-ра Старосольського і Екзекутива Комітету аважала, що з усіх оглянутих місць з двох тільки можна б взяти до уваги, а саме: площа - парк при 18-й вулиці і Гарвард та сквер при Массачусетс Еянію і вул. ... Негально поінформовано телеграфом проф. Повстенка у Вашингтоні, щоб він у департаменті внутрішніх справ стався зарезервувати ті два місця, аж одне з них буде вільне. Члени Екзекутиву рішили ще й самим додатково позайомитися з положенням обраних місць та їх придатність на пляжувану ціль.

Справу збірки необхідних фондів реферувал, притоговавши в тій справі докладний план, голова фінансової комісії п. І. Вільняський. Збірка має початися з початком березня і її кінцевою метою буде збірка щонайменше чвертьмільйона доларів. Збірку неперодовитимуть в усіх громадах місцеві Відділи Комітету пам'ятника Шевченкові, або де таких не було б — інші місцеві центральні організації. Кожен громаді призначено відповідну кюту грошей, яку вона повинна зібрати. Для збірки грошей будуть видані відповідні «сертифікати грамоти», проєкт яких притоговав місцеві М. Бутувич. Усі прибутки вже з почорічних Шевченківських імпрез повинні бути призначені виключно на фонд будови пам'ятника. Тому Комітет висловив надію, що виконавці цих імпрез: солісти, хористи, артисти, промовці і т. д. виступатимуть безкоштовно і цим також дадуть свій вклад для вшанування пам'яті Шевченка будовою йому пам'ятника у Вашингтоні.

## Секретар праці Голдберг за урядову акцію для зменшення числа безробітних

Вашингтон. — Секретар праці Артур Дж. Голдберг на своїй першій пресовій конференції заявив, що він пропонує президентові Кеннеді по-робити заходи, щоб зменшити число безробітних, яке є до-сти велике, і яке, як перед-бачає заступник асистента секретаря праці Сеймур Л. Волфбейн в січні цього року, може перевищити 5.500.000. В тому числі мали б бути і ті робітники, які є забезпечені на час безробіття, і ті, що того забезпечення не мають. 7-го січня число забезпечених на безробіття вносило 3.289.000, і було на 50 відсотків більше дві рік тому. Та становило 8.1 відсотка всіх забезпечених робітних сил. Це було най-більше число забезпечених безробітних від 1838 року, коли вперше завели забезпечення для безробітних. Голд-берг рекомендує негайну фе-деральну допомогу стейтам, щоб вони могли виплачувати допомогу титулом «безробіт-ний». Департамент праці підготу-є для Конгресу законопроект цієї справи, який має висте-пити Конгресу. Також і інші де-партаменти цікавляться цією проблемою, і звертаються до президента Кеннеді з відпові-дними пропозиціями. В поло-вині грудня число безробіт-них вносило 4.500.000, але воно збільнується.

„Віршована Абетка”, найбільш потрібна для дітвори книжечка, вже вийшла з друку

„А — це ангел легкокрилий, що в небесній вишині пролітає невидимий, береже дітей у сні; Б — це Бог та Батькищина — як молитву пам'ятай: Бог і рідна Україна, золотий, блакитний край!“ Це наведені, для прикладу, цитати двох літер з „Віршованої Абетки“, яка тількищо появилася у виданні Українського Народного Союзу і „Свободи“, як чергова книжечка для дітей у бібліотеці „Веселки“. Книжечка, віршований текст дитячої писанив Микола Шербак і ілюстрації виготовив Едвард Козак, з окремим підбитком з „Веселки“, журналу для дітей. Надрукована вона на люксовому, крейдяно білому, грубому папері та має 36 сторінок і окремий мистецьку обкладинку. Кожній літері віршикові і мистецькому малюнку, присвя-

# ПРЕЗИДЕНТ ПРОТИ ЗУСТРІЧІ З ХРУЩОВИМ — РОЗМОВИ ЙТИМУТЬ ЧЕРЕЗ АМБАСАДУ

Вашингтон — През. Кеннеді є проти нової конференції „на вершинах” в передбаченій будучій та вважає, що контакти в Совєтисі повинні продовжуватись дипломатичним шляхом, почерез ambasади — твердять газети. Комюентукаці доводені наради, що 1х през. Кеннеді вів з керівниками державного департаменту й Пентагону над справами закордонної політики. З уваги на прихильність на тих нарадах також МенкСлоу, асистента для справ науки й технології та Пола Нітсе, асистента секретаря оборони для справ міжнародної безпеки з особливою увагою на справи роззброєння, газети твердять, що през. Кеннеді найбільшу увагу прикладає до проблеми міжнародного роззброєння, вважаючи, що тут можна буде розмірніи найбільше діяти до якогось порозуміння з Совєтиса. Протє Президент не кваніється до таких переговорів й також у справі припинення атомових дослідів є за відсунення Женевської конференції, яка в цій справі ведеться від 31-го жовтля 1958 року та оцінююи року була переврана до 1-го лютого 6 р. Американські керівні чинники мають враження, що Хрущов стурванний, що „кільо атомових держав” небавком поширяться на Францію, комуністичний Китай й Західню Німеччину; й що тоді зростуть шанси атомової війни. Тому він будіи то схильний до переговорів про роззброєння вже тепер. У своїй двогдинній розмові з американським ambasадором Левелліном Томпсоном у Москві Хрущов будіи-то говорив привыичним йому ультимативним тоном, нічого не згадував про Берлін та не вимагав прийняття виключно лише совєтських умовин „генерального й тотального” роззброєння. Зате він будіи-то займав непримирливу позицію в справі Ляосу, настоюючи на тому, що єдиним тамошнім легальним урядом є уряд Сувангін Фуми, який в грудні минулого року втік до Камбоджі й перебував там тепер на еміграції. Прикладаючи велику увагу до справи міжнародного роззброєння, през. Кеннеді хоче побільшити склад фахівця від цієї справи в державному департаменті від 43 до 100 осіб. Водночас през. Кеннеді й державний секретар Дін Ракс будіи-то мають повне довірє до здібностей ambasадора Левелліна Томпсона продовжувати контакти з Совєтиса й тому й відкинули естєтєю Адлєя Стівенсона, ambasадора при ОН, щоб Томпсона призначити на одного з його заступників із рангою ambasадора при Об'єднаних Нацїях.

## Совети проти західнього пляну розв'язування проблеми Ляосу

Москва. — Перший совєтський віце-міністр закордонних справ Василій Кузнецов заявив відразу негативне ставлення до плану, що його йому три дні тому пред'явив від імені західних держав англійський амбасадор в Москві Роберт: щоб до Ляосу приїхала делегація від Індії, як голови Міжнародної контрольної комісії, що була в 1954 році встановлена для Ляосу, щоб та делегація у переговорах з лосьським королем підготувала ґрунт для призначення двох інших членів Комісії, Канади і Польщі, та для припинення громадянської війни, що йде тепер у тій країні. Кузнецов заявив Робертові — твердять західні газети — що лосьського короля Вананга Ваттану не можна вважати за нестрального та незалежного володаря, бо він ніби залежний від теперішнього прозахідного уряду Буну Ума, що його не визнають Совіти. Совіти, а також комуністичний Китай і комуністичні партизани в Ляосі, вимагають скликання для справи Ляосу нової міжнародної конференції, з тими самими учасниками, що встановили самостійність Ляосу в 1954 році в Женеві. За західними коментарями, комуністи вважають, що це найпростіший шлях до прогнання прозахідного режиму в Ляосі та відновлення формально нестрального тамашнього уряду, а насправді комуністичного правління. Тим часом Ляосці рідше виступають до Об'єднаних Націй скаргу проти Північного В'єтнаму за агресію та рішення відкликати до держав Південно-азійського оборонного пакту, але формально цього ще не зробив.

**Американські й англійські кораблі й літани  
шукають схопленого піратами корабля**

Лісон. — В 24 години після того, як група португальських авантюристів скопіїв великий пасажирський корабель „Санта Марія” на Карібському морі, не вдалося американським і англійським кораблям віднайти той корабель. Свідомість кораблів і літаків, що займаються розшуками, збільшено, але поки що без вислідів. Ген. Гумберт Дельгадо, колишній невдалий кандидат опозиції на португальського президента, що був потім предметом переслідування збоку режиму прем'єра Салазара і мусів виїхати до Південної Америки заявив, що скоплення корабля „Санта Марія” було політично - революційним актом, одним із тих, які виміряні в режим Салазара. Колишній португальський капітан Генрік Гальвао лідер новітніх піратів, повідомив радіо - депешою з „Сант-Марії”, що він не визнає уряду Салазара, а підписався: названому генералові Дельгадо. Португальський уряд проголосив комунікат, який заперечує будь-який політичний характер скоплення „Сант-Марії” та називає новітніх піратів просто кримінальним злочинцями. Речники американського державного департаменту і морської флоту за явили, що вони ведуть розшуки за „Санта Марією” на основі міжнародного законодавства та на прохання легального уряду запряженої з Америкою Португалії. На ко-



Вгорі: сотник Генрік Гальвао який захопив збройно корабель „Санта Марія”. Внизу: капітан корабля Маріо С. Майя.

рабля „Санта Марія” с понад 600 пасажирів різних національностей, в тому числі й 30 американців із п'ятеро дітей.

# В ПОНЕДІЛОК КЕННЕДІ ВИГОЛОСИТЬ СВОЄ ПЕРШЕ ЗВЕРНЕННЯ ПРО СТАН УНІЇ

КЕННАН МАС БУТИ НАПМЕНОВАНИИ НА АМБА  
САДОРА ДО ЈУГОСЛАВИЈЕ; Д-Р ДЖЕНЕТ ДЖ. ТРИ  
ВЕЛЛ БУДЕ ОСОБИСТНИ ЛЕКАРЕМ ПРЕЗИДЕНТА  
КЕННЕДИ

Вашингтон. — Президент Кеннеді і демократичні конгресові провідники 24-го січня визначили понеділок 30-го січня як день, коли Кеннеді особисто має висловити своє звернення про Стан Унії перед обидвома Палатами Конгресу. Після того Кеннеді має проголосити Конгресові дальші звернення, змістом яких будуть нові законопроекти і офісальні рекомендації. Конгрес змагає до того, щоб змістити регулямін праці в Палатах, але, як заявив пресо-вий секретар Білого Дому Гер Салінгер, Президент не мішатиме до цієї боротьби між консервативними і ліберальними членами Конгресу, оскільки він за чисто внутрішню справу законодавчої частини уряду. Салінгер сказав, що в найближчому тижні Президент переде ревізій бюджетового законопроекту який подав президент Айзенгавер. Але ця зміна буде і тількию окремих законопроектів, а не в одному новому бюджетовому зверненні. Кеннеді відбуду першу конференцію з демократичними конгресовими провідниками. Подібні конференції будуть відбуватися кожного тижня у вітторок. Учасники конференції відмовилися скласти будь-які зв'язки журналістам про те, що було предметом нарад. Тільки спікер Палати Сем Рейбріш заявив, що в понеділок Кеннеді звернеться до Конгресу з новим посланням про Стан Унії. З Білого Дому повідомляють, що предметом нарад була справа змісту звернення Кеннеді до Конгресу. Першу пресо-ую конференцію відбудуть Кеннеді в середу 25-го січня о год. 6-ій ввечері, і її передаватимуть телевізійні і радіові станції. В четвер 26-го січня відбудеться перше засідання кабінету Кеннеді. Демократичні провідники турбуються тим, чи вдасться збільшити число членів Комісії Правил в Палаті Репрезентантів до 15-ох, і тим способом здобути ліберальну більшість в ній, яка дозволила б ухвалювати ліберальні законопроекти, які обстоює президент Кеннеді. — Джордж Ф. Кеннан має бути призначений на амбасадора до Югославії. Він був амбасадором до Москви за президентури Трумана, а під час урядування Айзенгавера залаштив дипломатич-

ну службу і працював як професор в Інституті Зявляючихся Наук в Принстоні, Н.Д.В. а в останньому році працював як професор політичних наук в Сільському університеті. Кеннан вважають спеціаліста від совєтських проблем. Він займає становище в країні, яка тепер є в ідеологічній війні з комуністичним Китаєм, і яка не є в політичних відносинах із Москвою не хоче слухати Кремль тільки їде своєю дорогою до здійснення комунізму. Кеннан є автором так званої політичної стримування комунізму, за урядування державного секретаря Доллеса він не погоджувався з політичним курсом Вашингтону і мусів залашти дипломатичну працю. На своєго особистого лікаря Кеннеді вибрав 58-річну жінку — лікаря д-ра Дженет Дк. Тревелл. Вона була першою жінкою — лікарем в Білому Домі і першою цивільною особою, яка займає це становище від часів президента Гардінга, який в 1920-му році мав цивільного лікаря в Білому Домі. Кеннеді вибрав пані Тревелл за свого лікаря тому, що вважає її за „генія“, який виключив його з терпіння в крижах. Вона на скінчила медицину в 1922-му році і пізніше викладала в університеті, а тепер веде приватну практику в Нью Йорку, яку закрив і переїде до Вашингтону. До її поміч була найменованй якийсь військовий лікар. Пані Тревелл є одружена і має дві одружені доньки. Сподіваються, що Кеннеді 25-го січня найменує на автора своїх промов Артура М. Шлезінгера, молодшого який є тепер професором історії в Гарвардському університеті. Шлезінгер укладав промови колишньому дворозмовцю демократичному кандидату Адлєсі Стивенсонові, а в останньому робив це саме для Кеннеді. В політичних колах сподіваються, що Кеннеді найменує колишнього конгресмена на Ф. Д. Рузвельта, молодшого, на асистента державного секретаря в справах держав Латинської Америки. Але номінація ще не є певною. С. Рузвельт був адвокатом домініканського диктатора Рафаєля Леоніда Трукхілью. 33-річний син сенатора — демократ — Стюарта Саймінгтона Джеймс В. Саймінгтон найменован на заступника директора генції „Харчі для миру“.

Стівенсон перейняв урядування в ООН  
і конферував з Гаммершилдом

Об'єднані Нації. Адлей Стівенсон, колишній демократичний президентський кандидат, колишній губернатор штату Іллінойс, призначений на нового посла в Об'єднаніх Націях, предсав в минулий понеділок 23 січня ч. р. свої вірчі документи генеральному секретареві Об'єднаних Націй Гаммершільдові і пере

## У СБИТИ

- **Советський пропагандист** напав на збройних великого шуму з такої «важливої» події, що «героїна» міжконтинентних просторів, собаку «Стрелка», дістала шестеро шенял. Советські газети принесли її великі світлини і ція справі своєчасно радіо привітало багату часу.
- **В комуністичному Китаї** вперше в історії країни. Найбільш віддаленої провінції Квантун зазнала в минулому тижні такого холоду, що вся тамошня озимина загрожена. Офіційний комуніст повідомляє, що кількості комуні - китайських «до-стоїнників» вижила з Пейнінгу на провінцію, щоб послили каміями зброї, а в провінції по-новому звичайного нещастя, яке поглибить голод у тому комуністичному «раю».
- **Бертольда Болца**, генераль-ногого директора промислових за-кладів Ірпунга, був знову 2 лю-того в Варшаві, як неофіційні предстанти: західно - німець-кого уряду для ведення тайних переговорів з польським урядом про покращання німецько-поль-ських взаємин. Болц пропону-є відкрити в Західній Німечці і та в Польщі взаємин торговельно-індустріальних агентств, як вступу до пізнього взаємо-ного визнання і встановлення дипломатичних взаємин.
- **Конголіський президент** Касабубу призначив полковни-ка Мобуту, шефа конголіських збройних сил, — «генерал-мйором». Мобуту має 30 років, 20-ти минулому року він був вог-но в столиці Конго, і од-ноавтонний конголіський авіа-ськовик не мав вищої ранги сержанта.



Вгорі: сотник Генрік Гальма-  
лякий захопив збройно ко-  
рабель „Санта Марія”. Внизу:  
капітан корабля Маріо С.  
Майя.



**Вроти: сотник Генрік Гальяно**  
який захопив збройно кора  
бель „Санта Марія”. Внизу  
капітан корабля Маріо С.  
Майя.







## З ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

## Філадельфія відзначила 22-го Січня

Українська громада у Філадельфії відзначила 22-го Січня у 43-ті роковини самостійності і 42-ті роковини, соборності Української Народної Республіки. Заходами Управи Відділу Українського Конгресу Комітет уряду представлено губернаторові стейту Пенсильванія звернення про призначення дня 22-го січня 1961 р. Днем Української Незалежності в цьому стейті. Губернатор Лоренс підписав прокламацію, якою проголосив 22-го січня 1961 р. Українським Днем в Пенсильванії, закликаючи все населення стейту приєднатися до святкування, що їх мають громадяни українського походження.

В суботу, 21-го січня відбулося урочисте святкування Дня Української Державності в залі Українського Громадянського Клубу. Не зважаючи на сніг, мороз і комунікаційні труднощі, велику залу клубу вповнили учасники свята по берегах. Деякі з них мусили йти кілька миль пішки, щоб бути учасниками цих національних святкувань. Велику частину привітання творила наша молодь, що є доказом, що наші національні традиції перебірає українська молодь з пошаною і любов'ю. Теж і програму свята частинно вивчили виступи молодечих мистецьких сил. Надзвичайно мило враження зробив виступ молодечого хору Українського Музичного Інституту під диригентурою Юрія Оранського. Хор відспі-

Олександр Куропас

## ШИНАГОВСЬКА ХРОНІКА

Виставка Національностей відбулася 12 і 13 листопада м. р. в Нейві Пір. П'ятиштаново місто Шинаго на те, щоб дати нагоду різним національностям представити себе та дати нагоду громадянам міста зацікавитися з життям 23-ох національних груп. Українці представили себе дуже добре. Дві центральні організації Об'єднання і Ліга створили Комітет, який зорганізував виставку. Союз Українок Америки і Український Золотий Хрест несли татар праці. Крім кіосків обох організацій УЗХрест мав ще кухню з українськими харчами, пиріжками і голубцями. Виставку відвідав б. президент Труман в товаристві мейора Деллі. Він зупинився в кіоску УЗХреста і подивився на виставку, що там працювали люди. Виставка дала шинаговським українцям користь з продажу кераміки, різьб, і вишивок, а УЗХрестові найбільше, бо всі сусіди харчувалися в українській кухні і всі харчі були випродані, а деяких забрали в перший день. Кіоски мали літературу в англійській мові, яку доставила Українська Книгарня. Не було належної мови України і окремих летючок з поясненнями, хто ми і чий діти, на збір Латвії, яка мала найкращу пропаганду літератури у нас. Навіть наші союзи Білоруси мали свій кіоск, літературу і мапи. З мапи ми довідаємося, що наші сердечні приятелі, навіть Стародуб на Чернігівщині захищали нас на Білорусі. Стародуб був за Мазепи гарнізоном козацького полку під командою Скоропадського. Хоч Білоруси стали імперіалістами, але напевно Україна з ними дійде до порозуміння.

Веселі Ляли мали ми нагоду бачити 12 листопада в залі Шопена. Коли зважити, що 1,000 людей було на імпрезі, яка зачалася точно о 7-й годині, що до головної залі вже більше не пускали людей, то треба ствердити, що наша громада переходить мутацию. Бо де ж така толпа, і де зважалося стільки людей на розважальній імпрезі, як на Листопадівий Свят і половини не було. Людям надійшло монотонне святкування, які нічого нового не вносили, не мобілізували, а демобілізували людей. Славна чвірка, дві пані і два панове колись у Львові мали славу артистів, які вміли творити нові речі і вміли мати публіку. Марія Лисак, мила і все

успішна пані, вміла не лише добре співати. До кожного співу вміла теж відповідно змінити гардеробу.

Ірина Лаврівська теж любить братися, вміє співати і танцювати. На сцені робила враження молоденької, вдоволеної дівчини. Своєю вершиною досягла вона у „Місських банках“. Співом, поезією і банками вона вірно передала нам життя наших наших людей і організації. Юрій Лаврівський, колишній тряс Львовом, і який він мав „чорнокошника алауду“, то був би тепер Америку, то був би зокрема добрий і цікавий в „Гуцулі Кесей“.

„Якби ти горда, як віддаси до Форда“, такув він під загальний рев публіки, що хотіла себе випростувати.

Ярослав Пінот-Рудакевич може бачити публіку і його можна слухати і дивуватися, де в нього набіралося так багато усної словесності. Його проста, львівська мова його обаяла публіку і рухи бавили людей навіть тоді, як він „дай ми нато“ нічого не говорив.

Шкода, що гадаючи чвірка мусить працювати не по своєму призначенню і не може творити нових розважальних цінностей, так потрібних для життя душі і тіла — в Америці зокрема. Марнують наші давні таланти і не приходять вони.

Імпреза Дитячої Оселі в Лайонс залі не принесла успіхів. Забачено імпрезу припала на суботу 12 листопада. Заскоро старіються новоприбулі і до танку їм не під силу. Справу же втручала молодь і дефіциту не було, а дохід мав ти для вдергання оселі в Риві Лейку. Кругле Озеро стало невідомим центром шинаговців. Це ніби дитяча оселя, а батьків і молоді там відсиділо більше, що невіді, як дітей. Тісно стало, нарікав народ, але в справі поширення оселі обаяний. А с там сусіди, що мають 11-акрову оселі з будинком, цегляною дзюкою на імпрезі. Аж проситися створити там через межу оселі Спортивний Майдан. Ню Йорк збирає гроші на Спортивний Майдан, який громада купила. Купила лише площу без будинків, без кухонь, без чвірки. А Равна Лейк має все готове для української громади. Всього годину їзди! От куди треба спрямувати укра-

їнську енергію. Правда, таке діло потребує людського капіталу. А такий у нас є, самі члени УНСОУ сім тисяч, є люди та нема проводу. Королівською на 1961 рік вибрано Тетяну Гераско, — секретарку Українського Арт Клубу.

Василь Данилишин, інспектор курсів українознавства в Америці відійшов від нас туди, де нема сліз і болю — відійшов на заслужений відпочинок. Від часу приїзду до Шинаго 10 літ тому, він тільки про курси й думав. Коли було створити проф. Данилишина на вулиці, то відразу в уяві повставали курси і дівчата. Василь Данилишин мав успіхи. Зумів зорганізувати широку мережу курсів українознавства, курси на добровільній базі у вільній Америці рік важко до зорганізування. Він був по 60-ці, і потребував спонсорів, якого не мав. Тому відійшов на 64-му році життя несподівано для всіх. Брак його дається відчувати, бо забракло того, що справи монтував. У похоронах в понеділок 14-го листопада шинаговці взяли численну участь. Промовці обіцявали продовжувати працю покійного! В. І. П.

Президентські Вибори не зрушили української громади. Звичайно колись за старої еміграції існували громадянські клуби, що бодай щодня роки скликали людей, виконували бочку пива, запрошували своїх і американських промовців і вели дискусію, за ким голосувати і чому. Кожна партія хотіла показатися перед американцями, але була така тиха згода, що на віче кожної партії йшли всі горожани і навіть негоровжани обох партій, щоб не виглядало на українську силу. В минулий виборчий кампанія в нашому місті українці не скликали ані одного виборчого віча. Ні одна партія не мала свого власного віча, не було спільного віча. Тому ми неповинні нарікати, що в стейті Шинаго чи у Вашингтоні з українцями не числяться. Ну, а жіноцтво? Голосний Республіканський Комітет прославив Шинаго назначенням однієї жінки з нашого міста до Центрального Комітету України. Філадельфія теж мала ту честь. По виборах, як заявив Ніксон, треба працювати з виборчого погляду.

„Обід перемогли“ влаштувала дирекція щадничо-позичкової спілки „Трайдент“ 11-го листопада. Американці виграли вибори, а „Тризуб“ переміг 27.5 мільйона. Обід в мотелі „Сагара“ відбувся з нагоди 25-мільйонної цифри, але через виборчу гарячку спізнилися на 2.5 мільйона. Екзекутивний директор Петро Пуцило ствердив, що бізнес йде шаленим темпом вперед і незадовго буде дирекція мати (Закінчення на стор. 4-й)

## УКРАЇНСЬКА ВІЛЬНА АКАДЕМІЯ НАУК У США

## ДОПОВІДЬ

## доктора Ярослава ТУРКАЛО:

ВРАЖЕННЯ З ПОТОРОЖІ НАВКОЛО СВИТУ: ДАЛЕКІП СХІД, ПІДНІ, БІЛЬШІЙ СХІД, ЄВРОПА. Доповідь буде ілюстрована кольоровими фото.

Засідання відбудеться

в НЕДІЛЮ, 29-го СІЧНЯ 1961 р.

в 8-й год. 30 хв. вечора

в будинку Українського Інституту в Америці: 2 Іст 79 вул. в Нью-Йорку

ВХІД ВІЛЬНИЙ

УВАЖАЮ У США

## ТРЕНТОН, ПАССЕЙК і ОКОЛИЦЯ!

Василь Авраменко

— висвітлити —

## ФІЛЬМ „МАРУСЯ“

(Ой, не ходи, Грицю)

ТРЕНТОН — ЧЕТВЕР, 26-го СІЧНЯ 1961, год. 7:00 веч. в залі сат. церкви, при Dut Ave. ПАССЕЙК — П'ЯТНИЦЯ, 27-го СІЧНЯ 1961, год. 7:00 веч. — Укр. Централь, при Hope Avenue. ТРЕНТОН — СУБОТА, 28-го СІЧНЯ 1961, год. 7:00 веч. в залі прав. церкви Юрія Переможця.

У фільмі: КОЛЯДКИ і ЩЕДРИВКИ під проводом Ол. Кошиця та інші картини з українського життя. Проситися батьків і матерей прийти, разом із дітьми, та переказати другим. Закликається все Українське Громадянство до численної участі.

Комітет Об'єднаних Американо-Українських Організацій м. Нью-Йорку — Відділ УНКА — запрошує — Організації і Громадянство Великого Нью-Йорку й Околиці на

ПЕРШІЙ РІЧНИЙ БАЛЬ з нагоди проголошення УКРАЇНСЬКОГО ДНЯ, — що відбудеться —

в суботу 28-го січня 1961 в УНДОМ, 140 — 2-га Евено

Оркестра „АМОР“ Стрій вечірній ВУФЕТ у заряді ВШ. ПАНЬ ВСТУП: \$2.50

Початок о годині 9-й вечора ДОХІД ПРИЗНАЧЕНИЙ НА ЦІЛІ УККА.

Увага! РАЧЕСТЕР, Н. Й. Увага! РІЧНІ ЗБОРИ

УКРАЇНСЬКОЇ ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТОВОЇ СПІЛКИ в РАЧЕСТЕРІ — відбудуться —

в неділю, 29-го січня 1961 р. в залі Українського Народного Дому, 831 Joseph Avenue, о годині 3-й по пол.

НА ПОРЯДКУ НАРАД: Річні звіт, план праці, бюджет на 1961 р. та вибір Дирекції і членів Комітету. Присутність усіх членів побажана. Гостям раді.

По Зборах ПЕРЕКУСКА для присутніх. Просимо прийти численно. УПРАВА УКС.

Увага! РАЧЕСТЕР, Н. Й. Увага! РІЧНІ ЗБОРИ

УКРАЇНСЬКОЇ ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТОВОЇ СПІЛКИ в РАЧЕСТЕРІ — відбудуться —

в неділю, 29-го січня 1961 р. в залі Українського Народного Дому, 831 Joseph Avenue, о годині 3-й по пол.

НА ПОРЯДКУ НАРАД: Річні звіт, план праці, бюджет на 1961 р. та вибір Дирекції і членів Комітету. Присутність усіх членів побажана. Гостям раді.

По Зборах ПЕРЕКУСКА для присутніх. Просимо прийти численно. УПРАВА УКС.

Увага! РАЧЕСТЕР, Н. Й. Увага! РІЧНІ ЗБОРИ

УКРАЇНСЬКОЇ ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТОВОЇ СПІЛКИ в РАЧЕСТЕРІ — відбудуться —

в неділю, 29-го січня 1961 р. в залі Українського Народного Дому, 831 Joseph Avenue, о годині 3-й по пол.

НА ПОРЯДКУ НАРАД: Річні звіт, план праці, бюджет на 1961 р. та вибір Дирекції і членів Комітету. Присутність усіх членів побажана. Гостям раді.

По Зборах ПЕРЕКУСКА для присутніх. Просимо прийти численно. УПРАВА УКС.

Увага! РАЧЕСТЕР, Н. Й. Увага! РІЧНІ ЗБОРИ

УКРАЇНСЬКОЇ ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТОВОЇ СПІЛКИ в РАЧЕСТЕРІ — відбудуться —

в неділю, 29-го січня 1961 р. в залі Українського Народного Дому, 831 Joseph Avenue, о годині 3-й по пол.

НА ПОРЯДКУ НАРАД: Річні звіт, план праці, бюджет на 1961 р. та вибір Дирекції і членів Комітету. Присутність усіх членів побажана. Гостям раді.

По Зборах ПЕРЕКУСКА для присутніх. Просимо прийти численно. УПРАВА УКС.

Увага! РАЧЕСТЕР, Н. Й. Увага! РІЧНІ ЗБОРИ

УКРАЇНСЬКОЇ ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТОВОЇ СПІЛКИ в РАЧЕСТЕРІ — відбудуться —

в неділю, 29-го січня 1961 р. в залі Українського Народного Дому, 831 Joseph Avenue, о годині 3-й по пол.

НА ПОРЯДКУ НАРАД: Річні звіт, план праці, бюджет на 1961 р. та вибір Дирекції і членів Комітету. Присутність усіх членів побажана. Гостям раді.

По Зборах ПЕРЕКУСКА для присутніх. Просимо прийти численно. УПРАВА УКС.

Увага! РАЧЕСТЕР, Н. Й. Увага! РІЧНІ ЗБОРИ

УКРАЇНСЬКОЇ ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТОВОЇ СПІЛКИ в РАЧЕСТЕРІ — відбудуться —

в неділю, 29-го січня 1961 р. в залі Українського Народного Дому, 831 Joseph Avenue, о годині 3-й по пол.

НА ПОРЯДКУ НАРАД: Річні звіт, план праці, бюджет на 1961 р. та вибір Дирекції і членів Комітету. Присутність усіх членів побажана. Гостям раді.

По Зборах ПЕРЕКУСКА для присутніх. Просимо прийти численно. УПРАВА УКС.

Увага! РАЧЕСТЕР, Н. Й. Увага! РІЧНІ ЗБОРИ

УКРАЇНСЬКОЇ ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТОВОЇ СПІЛКИ в РАЧЕСТЕРІ — відбудуться —

терпретації. Співак Іван Гощ представлявав у сольному виступі при аккомпаніменті піаністки Зої Маркович Степанової. Не спав пієр в селіх. І Бабица. Рідний край. Великий успіх мав виступ молодого скрипаля Яра Ласовського, який при аккомпаніменті піаністки Галини Савчак виконував Арію Фомеяка, Ревуцького і Ляшківського. В розповіді Фомеяка, а це більше в „Інтермедіо“ Ревуцького відчували мистецьку душу соліста, а в дальших двох виступах Ласовський за презентував свою віртуозність. Всі тріос солістів мали повний успіх і мусили на бажання публіки виконати надійки. Сцена була оформлена Мистецькою Студією.

Свято підготував Діловий Комітет під проводом секретаря Відділу УККА Іж. М. Ніча. Того ж дня теж усі чотири українські радіопрограми відідали час на відзначення цього національного свята. Наступного дня, в неділю, відбулися відправи в українських святнях, а деякі дупастири виголосили проповіді про Великі Роковини. Численні українці в місті прикрашали в той день свої домів українськими прапорами. Т.

Вийшло з друку і знаходиться в розсилці 8-ме число „ГОЛОСУ НОМБАТАНТА“

Статті, спомини, замітки і рецензії, крім Редакції, помістилися в тому числі: Авторі: ген-шт. полк. А. Валієвський, Г. Гордієнко, д-р Павло Дубас, М. Калустя, д-р І. Козак, М. Кухар, полк. С. Лазуренко, І. Олександр, М. Олександр, д-р С. Ріпський, В. Сімичин, ген-шт. полк. В. Чабанівський та Л. Шанковський.

ПРОСИМО ПРИСЛАТИ ПЕРЕДІШЛТУ НА 1961 РІК: „CHERWONA KALYNA“, „Ukr. Nat. Home“ 142 — 2nd Avenue — New York, N. Y.

УКРАЇНСЬКИЙ КОНГРЕСОВИЙ КОМІТЕТ АМЕРИКИ Відділ Джерзі Ситі, Н. Дж.

ПРИ СПІВУЧАСТІ УКРАЇНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ І ТОВАРИСТВ МІСТА — влаштовує —

Святочну Академію

З НАГОДИ 43-ТИХ РОКОВИН ПРОГЛОШЕННЯ САМОСТІЙНОСТІ СОВОРНОЇ УКРАЇНСЬКОЇ ДЕРЖАВИ.

в неділю, 29-го січня 1961 в УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ ДОМІ, 92-96 ФІТ ВУЛИЦЯ.

У ПРОГРАМІ імпрези виступлять з промовами амбасадор ФЕЛІС ФЕДІС і ред. ІВАН КЕДРІН-РУДНІЦЬКИЙ, а в мистецькій частині: оперова співачка МАРІЯ ЛІСОГІР при фортепіановому аккомпаніменті ОЛЕГІ ДМИТРІВ та оркестра „СУРМА“ під диригентурою ІВАНА ДРАГАНА. Нестор НІНКА, Олександр БЛАГІТКА та Юлія СУМ-ІЩІ декламуватимуть відповідні поезії.

ПОЧАТОК О ГОДИНІ 4-й ПОПОЛДНІ.

„ПЛАЩАНИЦІ“ \$100.00; \$150.00; \$200.00

Артистично винічені, золоте обшиття. Вислано на показ. Немає ризику.

„ART STUDIO“ 644 E. 20th Street Northampton, Pa.

НЕМА ТО, ЯК ЗИМОЮ, НА СОЮЗІВЦІ!

НА ЛЕЩАТАХ... НА СОВГАХ... НА САНКАХ... НА БІШМ СІГНУ...

СЕРЕД ЧУДОВОЇ ПРИРОДИ та КОМФОРТОВИХ І ОГРІТИХ КІМНАТАХ.

ЛЕЩЕТАРІ СПОРТОВЦІ!

Чудова нагода провести „ВІКЕНД“ здорово, серед зимової природи, в товаристві. — Приїжджайте, замовляйте нічліги: — ПРОЧИЩЕНІ ДОРОГИ ДО СОЮЗІВКИ —

СОЮЗІВКА відкрита ЦІЛИЙ РІК! KERNONKSON 5641

Осередок СУМА ім. ген.-хор. Т. Чупринки і 2-ий Відділ ООЧСУ в Нью-Йорку

запрошують УКРАЇНСЬКЕ ГРОМАДЯНСТВО на ТРАДИЦІЙНИЙ МАЛАНЧИН ВЕЧІР

в суботу, 28-го січня ц. р. — в год. 9:00 вечора в аудиторії ШКОЛИ СВ. КУРА при 6-й вулиці — в Нью-Йорку.

Оркестра: В. КОРЧИНСЬКОГО з Честеру, Па. Дранжер: Теодозій ПІДГОРОДЕЦЬКИЙ КОМІТЕТ

ЗГОЛОШЕННЯ ДЕБЮТАНТОК НА ВЕЧЕРНИЦІ „ЧЕРВОНОЇ КАЛИНИ“

11-го лютого 1961 р. — У. Н. Дім у Нью-Йорку. 2 ВІДНОВЛЕНІ ЗАЛІ — 2 ОРКЕСТРИ „АМОР“.

з міста НЬО ЙОРКУ: п-ні ХРИСТИНА НАВРОЦЬКА 89-22 Springfield Blvd. — Queens Village 29, L. I., N. Y. або кожної п'ятниці, — в год. 7-8 в доміні „Плаету, при 144 Second Avenue, New York, N. Y.

з-поза НЬО ЙОРКУ: п-ні МИРОСЛАВА ДРАГАН 95 Van Nostrand Avenue, Jersey City, N. J. Телефон: DElaware 3-0884.

приймають:

приймають:



